



Informationen für ausländische Eltern  
zu Kindertageseinrichtungen und Schule in Thüringen

# Kindergarten und Schule in Thüringen

Дитячий садок і школа в Тюрингії  
Детский сад и школа в Тюрингии



## IMPRESSUM

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport (Hrsg.):  
Kindergarten und Schule in Thüringen (deutsch - ukrainisch - russisch),  
Erfurt 2022

### **Herausgeber**

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport  
Postfach 900463  
99107 Erfurt

Tel.: +49 361 57-100  
poststelle@tmbjs.thueringen.de  
bildung.thueringen.de

### **Gestaltung**

Herr Müller  
Titelbild: fotolia.com | Natis

Diese Publikation darf nicht als Parteienwerbung oder  
für Wahlkampfzwecke verwendet werden.

Alle Bezeichnungen von Personen/Personengruppen  
gelten für beide Geschlechter.

**April 2022**

<b>Der Kindergarten</b>	<b>deutsch</b>	<b>2</b>
<b>Дитячий садок</b>	<b>ukrainisch</b>	<b>4</b>
<b>Детский сад</b>	<b>russisch</b>	<b>6</b>
<b>Das Schulsystem</b>	<b>deutsch</b>	<b>8</b>
<b>Шкільна система</b>	<b>ukrainisch</b>	<b>10</b>
<b>Система школьного образования</b>	<b>russisch</b>	<b>12</b>



## Herzlich willkommen in Thüringen!

Bildung ist der Schlüssel für ein erfolgreiches Leben. Wer über eine gute Bildung verfügt, dem stehen in Deutschland viele Türen offen. Je früher Kinder anfangen, Bildung zu erwerben, desto besser!

Die erste Bildungseinrichtung, die einem Kind in Thüringen offen steht, ist in Thüringen der Kindergarten. Schon ab dem ersten Lebensjahr können Kinder in einen Kindergarten gehen. In Thüringen sind die Erzieherinnen und Erzieher, die sich in den Kindergärten um die Kinder kümmern, sehr gut ausgebildet. Unsere Kindergärten haben ein hohes Niveau. Im Kindergarten können Ihre Kinder Freunde finden. Und Kinder, die noch kein Deutsch können, können im Kindergarten spielerisch die Sprache lernen. Je besser Kinder die Sprache beherrschen, desto leichter haben sie es nachher in der Schule!

Die meisten Thüringer Familien ermöglichen ihren Kindern den Besuch des Kindergartens. Die Thüringer haben ein großes Vertrauen in den Kindergarten, weil sie selbst als Kind gute Erfahrungen gemacht haben.

Wir möchten Sie herzlich einladen, von dem Bildungsangebot Gebrauch zu machen. Mit dem Besuch im Kindergarten verhelfen Sie Ihrem Kind zu einem guten Start!

### **Der Kindergarten ist gut für Kinder und Eltern.**

Liebe Eltern!

Sie sind mit Ihren Kindern nach Deutschland gekommen, um hier zu leben. Viele Kinder in Thüringen besuchen eine Kita (Kindertageseinrichtung). Hier spielen Kinder gemeinsam und sammeln erste Erfahrungen außerhalb ihrer Familie. Das ist wichtig für die Entwicklung der Kinder und eine gute Vorbereitung auf die Schule.

In diesem Heft bekommen Sie wichtige Informationen zu Kitas in Thüringen. Sie möchten mehr wissen? Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde oder Ihrem Jugendamt nach. Dort hilft man Ihnen weiter.

### **Das ist Kita:**

- ▶ Die Kinder in einer Kita sind zwischen einem (1) und sechs (6) Jahren alt.
- ▶ Mädchen und Jungen gehen gemeinsam in die Kita.
- ▶ In der Kita spielen und lernen die Kinder viel. Die Kita ist eine Bildungseinrichtung.
- ▶ Die Kitas haben meist von Montag bis zum Freitag und von 7:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Die Kinder können für ein paar Stunden oder den ganzen Tag in die Kita gehen.
- ▶ Die Kinder essen am Mittag in der Kita. Sie können dort auch nach dem Essen am Mittag schlafen. Oft gibt es auch Frühstück.
- ▶ In der Kita gibt es eine Leiterin und mehrere Erzieherinnen. Sie begleiten und unterstützen die Kinder beim Entdecken der Welt. Die Erzieherinnen haben dafür eine Ausbildung. In der Kita arbeiten viele Frauen und wenige Männer
- ▶ Jedes Kind in Thüringen darf eine Kita besuchen.
- ▶ Die Eltern können ihr Kind anmelden, wenn sie wollen.

### **In der Kita können Kinder:**

- ▶ mit anderen Kindern spielen und Freunde finden.
- ▶ lachen, malen, singen, spielen, turnen, lernen, essen, schlafen und viel mehr.
- ▶ viele Erfahrungen sammeln und ihre Umgebung kennen lernen.
- ▶ die deutsche Sprache leicht lernen.
- ▶ sich auf die Schule vorbereiten.

### **Die Kita ist gut für die Eltern:**

- ▶ Sie lernen andere Eltern kennen.
- ▶ Sie können mit den Erzieherinnen über Ihre Kinder sprechen.
- ▶ Sie bekommen Beratung bei Fragen zu Ihrem Kind.
- ▶ Sie können die Zeit nutzen, wenn Ihr Kind in der Kita ist. Sie können zum Beispiel zu einem Deutschkurs gehen.

## Anmeldung in der Kita:

Als erstes muss Ihr Kind angemeldet werden. Das ist in den Städten und Orten in Thüringen unterschiedlich. Sie können direkt zu der Kita an Ihrem Ort gehen und dort mit der Leiterin sprechen. Manchmal müssen Eltern noch zu einer anderen Stelle gehen, zum Beispiel dem Jugendamt oder der Gemeinde. Dann kann das Kind angemeldet werden. Ihr Kind kann eine Kita besuchen, in der ein Platz frei ist.

### Für die Anmeldung sind folgende Angaben wichtig:

- ▶ Vorname und Name des Kindes
- ▶ Geburtsdatum des Kindes
- ▶ Namen, Vornamen und Adresse der Eltern
- ▶ Staatsangehörigkeit des Kindes und der Eltern, Aufenthaltsstatus
- ▶ Unterlagen bei einer Behinderung des Kindes

Wenn ein Kind in eine Kita geht, bezahlen die Eltern dafür Geld. Wenn Eltern kein Geld verdienen, bezahlt das Jugendamt das Geld. Dafür müssen die Eltern einen Antrag stellen.

## In der Kita:

Ihr Kind ist in einer Kita angemeldet. Dann sprechen Sie in der Kita mit der Leiterin und der Erzieherin über Ihr Kind. Dort möchte man viel über Ihr Kind wissen:

- ▶ War Ihr Kind schon in einer Kita?
- ▶ Was darf Ihr Kind essen und was nicht?
- ▶ Was gibt es Besonders über Ihr Kind zu sagen?
- ▶ Wie kann man Sie erreichen, wenn Ihr Kind in der Kita ist?
- ▶ Wer darf Ihr Kind von der Kita abholen?
- ▶ Dürfen Fotos von Ihrem Kind in der Kita gemacht werden?
- ▶ Was braucht Ihr Kind? Ist es behindert oder hat es Krankheiten?

## Sie erhalten Informationen zu:

- ▶ Wann hat die Kita geöffnet?
- ▶ Was tun, wenn das Kind krank ist?
- ▶ Was braucht das Kind an Kleidung, Essen?
- ▶ Wann kommt Ihr Kind das erste Mal in die Kita?

## Der Kita-Besuch:

In den ersten Tagen in der Kita bleiben Sie oder jemand aus der Familie bei Ihrem Kind. Diese Zeit nennt man „Eingewöhnung“. Es ist wichtig, dass Ihr Kind die Kita mit Ihnen zusammen kennen lernt. Zuerst sind es nur wenige Stunden in der Kita. Dann wird die Besuchszeit länger. Schließlich isst Ihr Kind mit den anderen in der Kita zu Mittag. Sie können Ihr Kind nun in der Kita allein lassen. Sie wissen, dass es ihm dort gut geht.

In der Kita gibt es einen festen Tagesablauf: Es gibt Zeiten, in denen die Kinder ankommen, in denen sie spielen, in denen sie essen, in denen sie schlafen können und Zeiten, in denen sie abgeholt werden. Sie bringen Ihr Kind immer zur verabredeten Zeit in die Kita. Sie holen Ihr Kind pünktlich wieder ab. Wenn Ihr Kind nicht in die Kita kommen kann, rufen Sie die Kita an. Kranke Kinder bleiben zuhause und gehen nicht in die Kita.

Die Erzieherin spricht mit Ihnen über Ihr Kind. Sie hört Ihre Fragen und Wünsche. Sprechen Sie mit Ihrem Kind über die Kita. Sie werden erfahren, was es alles erlebt. Besuchen Sie einen Deutschkurs, um Deutsch zu lernen. Das hilft Ihrem Kind beim Lernen der Sprache und Sie können sich mit den Erziehern und anderen Eltern unterhalten.

## Ласкаво просимо до Тюрингії!

Освіта – запорука успішного життя. Багато можливостей в Німеччині відкриті для тих, хто має хорошу освіту. Що раніше діти почнуть здобувати освіту, то краще!

Першим навчальним закладом, доступним для дитини в Тюрингії, є дитячий садок. Діти можуть відвідувати садок вже з року. У Тюрингії вихователі, які доглядають за дітьми в дитячих садках, дуже добре підготовлені. Наші дитячі садки мають високий рівень. У дитячому садку ваші діти можуть знайти собі друзів. А діти, які ще не володіють німецькою, можуть вивчати мову в ігровій формі в дитячому садку. Що краще діти знатимуть мову, то легше їм буде потім у школі!

Більшість сімей Тюрингії дозволяють своїм дітям відвідувати дитячий садок. Мешканці Тюрингії дуже довіряють дитячому садку, тому що самі в дитинстві мали позитивні враження від його відвідування.

Запрошуємо вас скористатися пропозицією щодо освіти. Дозволяючи своїй дитині відвідувати дитячий садок, ви допомагаєте їй зробити гарний старт у житті!

### Дитячий садок – це гарне рішення для дітей та батьків

#### Дорогі батьки!

Ви приїхали до Німеччини з дітьми, щоб тут жити. Багато дітей у Тюрингії відвідують дитячий садок (дитячий дошкільний заклад). Тут діти разом грають і здобувають свій перший досвід поза родиною. Це важливо для розвитку дітей і гарної підготовки до школи.

У цій брошурі ви знайдете важливу інформацію про дитячі дошкільні заклади в Тюрингії. Потрібна додаткова інформація? Зверніться до своєї громади або до Відомства у справах неповнолітніх (Jugendamt). Там вам нададуть подальшу допомогу.

### Дитячий дошкільний заклад

- ▶ Дитячий дошкільний заклад можуть відвідувати діти віком від одного (1) до шести (6) років.
- ▶ Дівчатка й хлопчики ходять разом до дитячого дошкільного закладу.
- ▶ У ньому діти багато грають і навчаються. Дитячий дошкільний заклад є навчальним закладом.
- ▶ Вони зазвичай працюють з понеділка по п'ятницю з 07:00 до 17:00. Діти можуть ходити в дошкільний заклад на кілька годин або на цілий день.
- ▶ Діти обідають у дошкільному закладі. Вони також можуть спати там після обіду. Часто також передбачений сніданок.
- ▶ У дитячому дошкільному закладі працюють завідувачка та кілька виховательок. Вони супроводжують дітей і допомагають їм пізнавати світ. Виховательки мають відповідну освіту. У дитячому дошкільному закладі працюють багато жінок і мало чоловіків.
- ▶ Кожна дитина в Тюрингії може відвідувати дитячий дошкільний заклад.
- ▶ За бажанням батьки можуть записати свою дитину до дошкільного закладу.

### У дитячому дошкільному закладі діти можуть...

- ▶ грати з іншими дітьми та знаходити друзів.
- ▶ сміятися, малювати, співати, грати, робити гімнастику, вчитися, їсти, спати та багато іншого.
- ▶ отримувати великий досвід і пізнавати своє оточення.
- ▶ легко вивчити німецьку мову.
- ▶ підготуватися до школи.

### Дитячий дошкільний заклад – гарне рішення для батьків:

- ▶ Ви знайомитесь з іншими батьками.
- ▶ Ви можете поговорити з виховательками про своїх дітей.
- ▶ Ви отримуйте консультації з питань щодо вашої дитини.
- ▶ Ви можете використовувати час, коли ваша дитина перебуває в дитячому дошкільному заході. Наприклад, піти на курси німецької мови.

## Реєстрація в дитячому дошкільному закладі:

По-перше, дитину потрібно зареєструвати. У різних містах і районах Тюрингії це відбувається по-різному. Можна піти безпосередньо до дитячого дошкільного закладу за місцем вашого проживання та поговорити із завідувачкою. Іноді батькам доводиться звертатися до іншого органу, наприклад до Відомства у справах неповнолітніх (Jugendamt) чи до громади (Gemeinde). Тоді дитину можна зареєструвати. Дитина може відвідувати той дитячий дошкільний заклад, у якому є вільне місце.

### Для реєстрації важливі такі дані:

- ▶ Ім'я та прізвище дитини.
- ▶ Дата народження дитини.
- ▶ Імена, прізвища та адреса батьків.
- ▶ Громадянство дитини та батьків, статус перебування.
- ▶ Документи, якщо дитина має вади здоров'я.

Відвідування дитиною дитячого дошкільного закладу оплачується батьками. Якщо батьки не мають джерела заробітку, гроші виплачує Відомство у справах неповнолітніх (Jugendamt). У цьому разі батьки повинні подати заяву.

### У дитячому дошкільному закладі

Ви зареєстрували свою дитину в дитячому дошкільному закладі. Потім поговоріть із завідувачкою та вихователькою дитячого дошкільного закладу про вашу дитину. Для них бажано знати про вашу дитину якомога більше:

- ▶ Чи відвідувала вже ваша дитина дитячий дошкільний заклад?
- ▶ Що можна їсти вашій дитині, а що ні?
- ▶ Які особливості має ваша дитина?
- ▶ Як з вами можна зв'язатися, коли ваша дитина перебуває в дитячому дошкільному закладі?
- ▶ Хто може забирати вашу дитину з дитячого дошкільного закладу?
- ▶ Чи можна фотографувати вашу дитину в дитячому дошкільному закладі?
- ▶ Що потрібно вашій дитині? Чи має вона вади здоров'я або захворювання?

## Ви отримаєте таку інформацію:

- ▶ Коли відкритий дитячий дошкільний заклад?
- ▶ Що робити, якщо дитина захворіла?
- ▶ Що потрібно дитині в одязі, їжі?
- ▶ Коли ваша дитина вперше приходиться до дитячого дошкільного закладу?

### Відвідування дитячого дошкільного закладу

Перші кілька днів у дитячому дошкільному закладі ви або хтось із членів сім'ї залишатиметься з дитиною. Цей час називається «адаптацією». Важливо, щоб ваша дитина ознайомилася з дитячим дошкільним закладом разом з вами. Спочатку вона перебуватиме у закладі лише кілька годин.

Потім час перебування збільшується, поки ваша дитина не залишатиметься на обід разом з іншими у дитячому дошкільному закладі. Тепер ви можете залишати дитину одну в закладі. Ви знаєте, що їй там добре.

У дитячому дошкільному закладі встановлений розпорядок дня, якого слід дотримуватись: години, коли діти приходять, коли вони граються, коли їдять, коли вони можуть спати і коли їх забирають. Ви завжди приводите свою дитину до дитячого дошкільного закладу в обумовлений час і вчасно забираєте її. Якщо ваша дитина не може прийти до дитячого дошкільного закладу, зателефонуйте до закладу. Хворі діти залишаються вдома і не ходять до дитячого дошкільного закладу.

З питань щодо вашої дитини ви контактуєте з вихователькою. Вона вислуховує ваші запитання та прохання. Поговоріть зі своєю дитиною про дитячий дошкільний заклад. Ви дізнаєтесь про його відчуття. Пройдіть курси німецької мови для її вивчення. Це допоможе вашій дитині вивчити мову, а ви зможете спілкуватися з вихователями та іншими батьками.

## Добро пожаловать в Тюрингию!

Образование – ключ к успешной жизни. Много возможностей открыто в Германии для тех, кто имеет хорошее образование. Чем раньше дети начнут получать образование, тем лучше!

Первым учебным заведением, доступным для ребенка в Тюрингии, является детский сад. Дети могут посещать садик уже с года. В Тюрингии воспитатели, ухаживающие за детьми в детских садах, имеют очень хорошее образование. Уровень наших детских садов высокий. В детском саду дети могут найти себе друзей. А дети, еще не владеющие немецким языком, могут изучать язык в игровой форме в детском саду. Чем лучше дети будут знать язык, тем легче им будет потом в школе!

Большинство семей Тюрингии позволяют своим детям посещать детский сад. Жители Тюрингии очень доверяют детскому саду, потому что сами в детстве получили положительные впечатления от его посещения.

Приглашаем вас воспользоваться предложением по образованию. Позволяя своему ребенку посещать детский сад, вы помогаете ему сделать хороший старт в жизни!

## Добро пожаловать в Тюрингию! и детям, и их родителям.

### Уважаемые родители!

Теперь Вы со своими детьми будете жить в Германии. В Тюрингии многие дети посещают детское дошкольное учреждение (Kita). Здесь они играют и получают первый опыт общения за пределами своей семьи. Это выполняет важную роль в их развитии и подготовке к школе.

В этой брошюре содержатся важные сведения о детских дошкольных учреждениях в Тюрингии. Хотите узнать больше? Обратитесь в свой муниципалитет или в управление по делам молодежи. Там Вы сможете получить более подробную консультацию.

## Что такое детское дошкольное учреждение:

- ▶ Возраст воспитанников детского дошкольного учреждения — от одного (1) года до шести (6) лет.
- ▶ В детском дошкольном учреждении девочки и мальчики находятся вместе.
- ▶ В детском дошкольном учреждении дети много играют и учатся. Данное детское дошкольное учреждение представляет собой образовательное учреждение.
- ▶ Детские дошкольные учреждения, как правило, работают с понедельника по пятницу с 7:00 до 17:00. В детское дошкольное учреждение можно отдать ребенка как на несколько часов, так и на весь день.
- ▶ В детском дошкольном учреждении детям дают обед. После обеда они могут поспать. Часто также подается завтрак.
- ▶ В детском дошкольном учреждении есть заведующая и несколько воспитательниц. Они сопровождают и поддерживают детей в познании ими окружающего мира. Воспитательницы имеют соответствующее образование. В основном в детских дошкольных учреждениях работают женщины, но есть и мужчины.
- ▶ Посещать детское дошкольное учреждение может любой ребенок в Тюрингии.
- ▶ При желании родители могут записать своего ребенка в детское дошкольное учреждение.

## Воспитанники детского дошкольного учреждения:

- ▶ играют друг с другом и находят новых друзей
- ▶ смеются, рисуют, поют, играют, танцуют, учатся, кушают, спят и так далее
- ▶ приобретают разносторонний опыт и изучают окружающий мир
- ▶ с легкостью учатся немецкому языку
- ▶ готовятся к школе

## Детское дошкольное учреждение принесет пользу и родителям:

- ▶ Вы познакомитесь с родителями других детей.
- ▶ Вы сможете поговорить с воспитателями о своих детях.
- ▶ Вы получите советы и помощь по воспитанию своего ребенка.
- ▶ Вы сможете с пользой провести время, в течение которого Ваш ребенок находится в детском дошкольном учреждении. Например, Вы сможете посещать курсы немецкого языка.



## Как подать заявку в детское дошкольное учреждение:

Прежде всего ребенка необходимо зарегистрировать. В разных городах и поселках Тюрингии эта процедура различна. Вы можете обратиться непосредственно к заведующей детским дошкольным учреждением в своем населенном пункте. В некоторых случаях родители должны дополнительно обратиться в другое учреждение, например, в управление по делам молодежи или в свой муниципалитет. Там можно зарегистрировать ребенка. Ваш ребенок будет посещать то детское дошкольное учреждение, в котором есть свободные места.

### Для регистрации необходимо указать следующие сведения:

- ▶ Имя и фамилия ребенка
- ▶ Дата рождения ребенка
- ▶ Имена, фамилии и адреса родителей
- ▶ Гражданство ребенка и родителей, статус пребывания
- ▶ При наличии проблем со здоровьем — соответствующие документы

Посещение ребенком детского дошкольного учреждения является платным. Если родители не работают, то пребывание ребенка в детском дошкольном учреждении оплачивает управление по делам молодежи. В этом случае родители должны подать соответствующую заявку.

### В детском дошкольном учреждении:

Вы подали заявку на прием в детское дошкольное учреждение. Затем Вы рассказываете о своем ребенке заведующей и воспитательнице в детском дошкольном учреждении. Там хотят получить как можно больше информации о Вашем ребенке:

- ▶ Посещал ли Ваш ребенок детское дошкольное учреждение ранее?
- ▶ Что можно есть Вашему ребенку, а что — нельзя?
- ▶ Какие особенности имеются у Вашего ребенка?
- ▶ Как можно с Вами связаться в период нахождения ребенка в детском дошкольном учреждении?
- ▶ Кто будет забирать ребенка из детского дошкольного учреждения?
- ▶ Разрешаете ли Вы фотографировать своего ребенка в детском дошкольном учреждении?
- ▶ Есть ли у Вашего ребенка какие-либо особые потребности? Имеет ли он какие-либо ограничения или заболевания?

## Вы получите следующую информацию:

- ▶ В какое время открыто детское дошкольное учреждение?
- ▶ Что делать, если Ваш ребенок заболел?
- ▶ Какая одежда и какие продукты будут нужны ребенку?
- ▶ Когда ребенок должен впервые прийти в детское дошкольное учреждение?

### Посещение детского дошкольного учреждения:

В первые дни ребенок будет находиться в детском дошкольном учреждении вместе с Вами или другим членом семьи. Этот период называется привыкание (Eingewöhnung). Важно, чтобы ребенок познакомился с детским дошкольным учреждением вместе с Вами. Сначала он проведет в детском дошкольном учреждении всего несколько часов. Затем продолжительность пребывания будет увеличиваться. В конце концов ребенок останется в детском дошкольном учреждении вместе с другими детьми до обеда. После этого Вы сможете оставлять ребенка в детском дошкольном учреждении одного. Вы можете быть уверены, что ему там комфортно.

В детском дошкольном учреждении действует четко установленный режим дня: дети должны приходить в детское дошкольное учреждение, играть, кушать, спать и уходить домой в строго определенное время. Вы должны всегда приводить ребенка в детское дошкольное учреждение в предварительно согласованное время. Забирать ребенка нужно вовремя. Если в какой-либо день ребенок не может прийти в детское дошкольное учреждение, Вы должны позвонить туда и предупредить. Если ребенок заболел, он остается дома и в период болезни не посещает детское дошкольное учреждение.

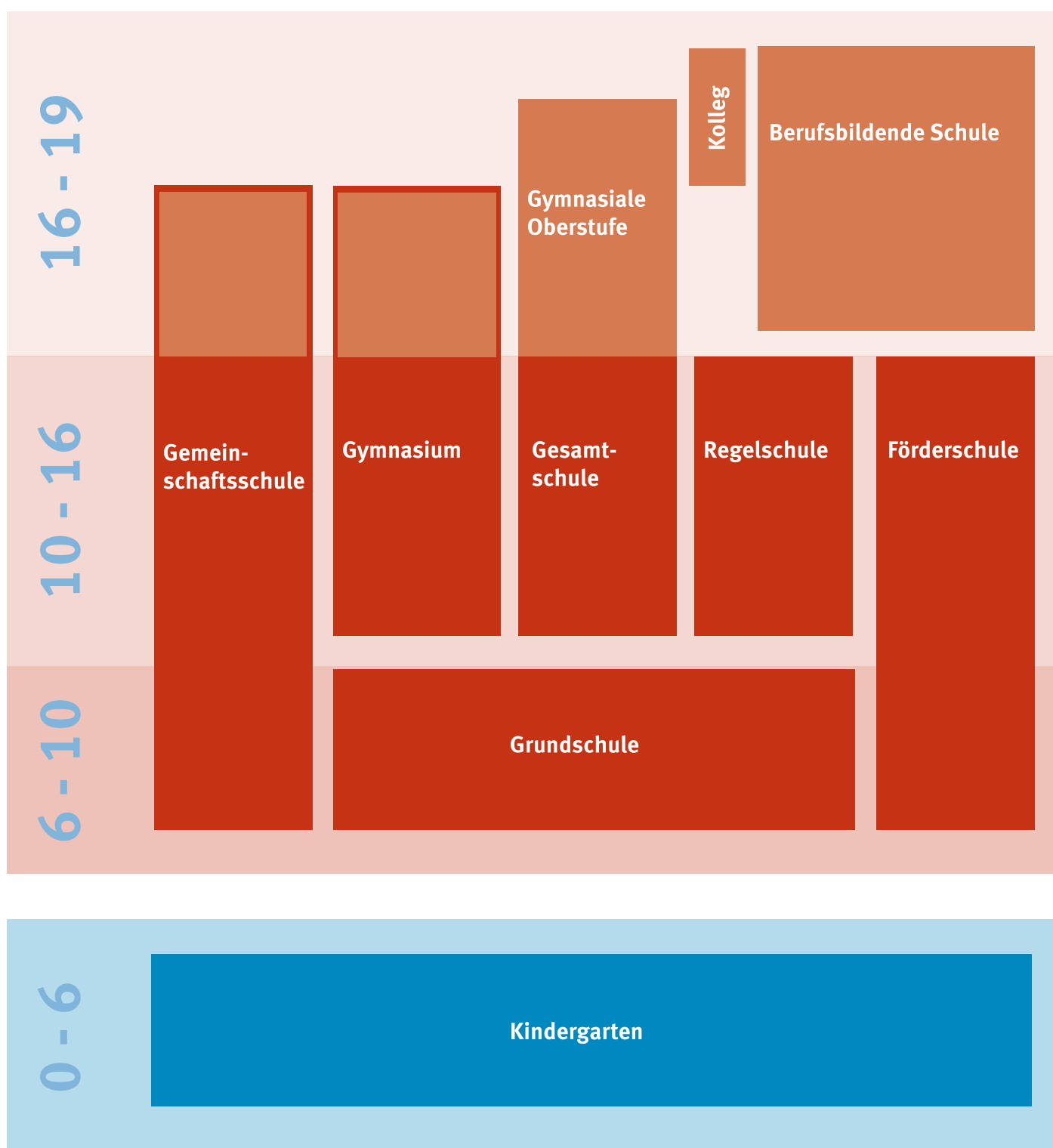
Воспитательница поговорит с Вами о Вашем ребенке. Она выслушает Ваши вопросы и пожелания. Поговорите со своим ребенком о детском дошкольном учреждении. Таким образом Вы узнаете о его впечатлениях. Запишитесь на курсы немецкого языка, чтобы выучить немецкий. Это поможет Вашему ребенку в изучении языка, а Вы сами сможете общаться с воспитательницами и другими родителями.

## Einfach und schnell erklärt: Das Schulsystem in Thüringen

In Thüringen gehen Kinder mit 6 Jahren für mindestens 10 Jahre in die Schule. Die Schulzeit ist für Kinder und Jugendliche eine wichtige Zeit in ihrem Leben. Schule ist für sie ein Ort zum Lernen, aber auch ein Ort zum Leben. In der Schule entwickeln sie ihre Persönlichkeit und darum ist es sehr wichtig, dass die Schülerinnen und Schüler sich dort wohl fühlen.

Es gibt verschiedene Schularten in Thüringen. Jedes Kind soll in der Schule lernen, die für das Kind am besten ist.

Wir möchten Ihnen helfen, für Ihr Kind die richtige Schule zu finden. Dafür erklären wir Ihnen hier, welche Schularten es in unserem Thüringer Schulsystem gibt:



## 6 bis 10 Jahre

Mit 6 bis 10 Jahren besuchen Kinder in Thüringen eine Grundschule oder eine Gemeinschaftsschule.

- a. Die Grundschule ist für Kinder von der 1. bis zur 4. Klassenstufe. Danach wird individuell für jedes Kind entschieden, auf welche weiterführende Schule es geht.
- b. Die Gemeinschaftsschule kann – meist im Schulverbund – alle Klassenstufen von der 1. bis zur 12. Klasse anbieten. Diese Schule kann das Kind auch nach der 4. Klassenstufe weiter besuchen und es wird erst später entschieden, welchen Abschluss das Kind anstreben wird.

## 10 bis 16 Jahre

Mit 10 bis 16 Jahren gehen Jugendliche auf eine Regelschule, eine Gesamtschule, eine Gemeinschaftsschule, eine Förderschule oder ein Gymnasium.

Welche Schulart man besucht, hängt von den Fähigkeiten und Bedürfnissen ab. Lassen Sie sich in der Schule beraten.

- a. An der Regelschule kann man nach der 9. Klassenstufe einen Hauptschulabschluss und nach der 10. Klassenstufe einen Realschulabschluss erhalten. Mit diesen Abschlüssen kann man dann eine Berufsausbildung beginnen.
- b. An der Gesamtschule und Gemeinschaftsschule kann man alle Abschlüsse machen - also den Hauptschul- und Realschulabschluss und das Abitur. Auf die Gesamtschule können die Kinder nach der 4. Klasse wechseln. Auf der Gemeinschaftsschule lernen die Kinder bis zur 8. Klasse gemeinsam. Dann werden sie auf den Abschluss vorbereitet.
- c. An der Förderschule lernen Kinder und Jugendliche mit besonders schweren Behinderungserfahrungen, die deshalb nicht an einer anderen Schulart lernen können.
- d. Am Gymnasium wird man auf das Abitur vorbereitet.

## Älter als 16 Jahre

Jugendliche, die älter als 16 Jahre sind, haben zwei Möglichkeiten:

- a. Sie besuchen bei sehr guten schulischen Leistungen eine gymnasiale Oberstufe an einem Gymnasium, einer Gesamtschule oder einer Gemeinschaftsschule. Auf diesen Schulen bekommt man bei Erfolg das Abitur.
- b. Sie besuchen eine berufsbildende Schule. Hier lernen die Schüler einen Beruf und es ist hier auch möglich, weiterführende Schulabschlüsse (zum Beispiel: Realschulabschluss und Abitur) zu erreichen.

### Weitere Informationen zu Schulen in Thüringen finden Sie hier:

<https://bildung.thueringen.de/schule/schularten>

## Von der Ankunft bis zum Schulbesuch

So läuft das Verfahren ab:

1. Das Schulamt hilft Ihnen die geeignete Schule für Ihr Kind zu finden. Kontakte zu Ihrem Schulamt finden Sie unter: <https://schulamt.thueringen.de>
2. Stellen sich bei der vom Schulamt vermittelten Schule vor.
3. Nach einem Gespräch mit der Schulleitung werden für das Kind eine Klasse und eine passende Form der Sprachförderung gefunden.
4. Mit dem Schulbesuch in Deutschland werden viele neue Dinge auf Ihr Kind zukommen. Nutzen Sie die vielfältigen Angebote unserer Thüringer Schulen!

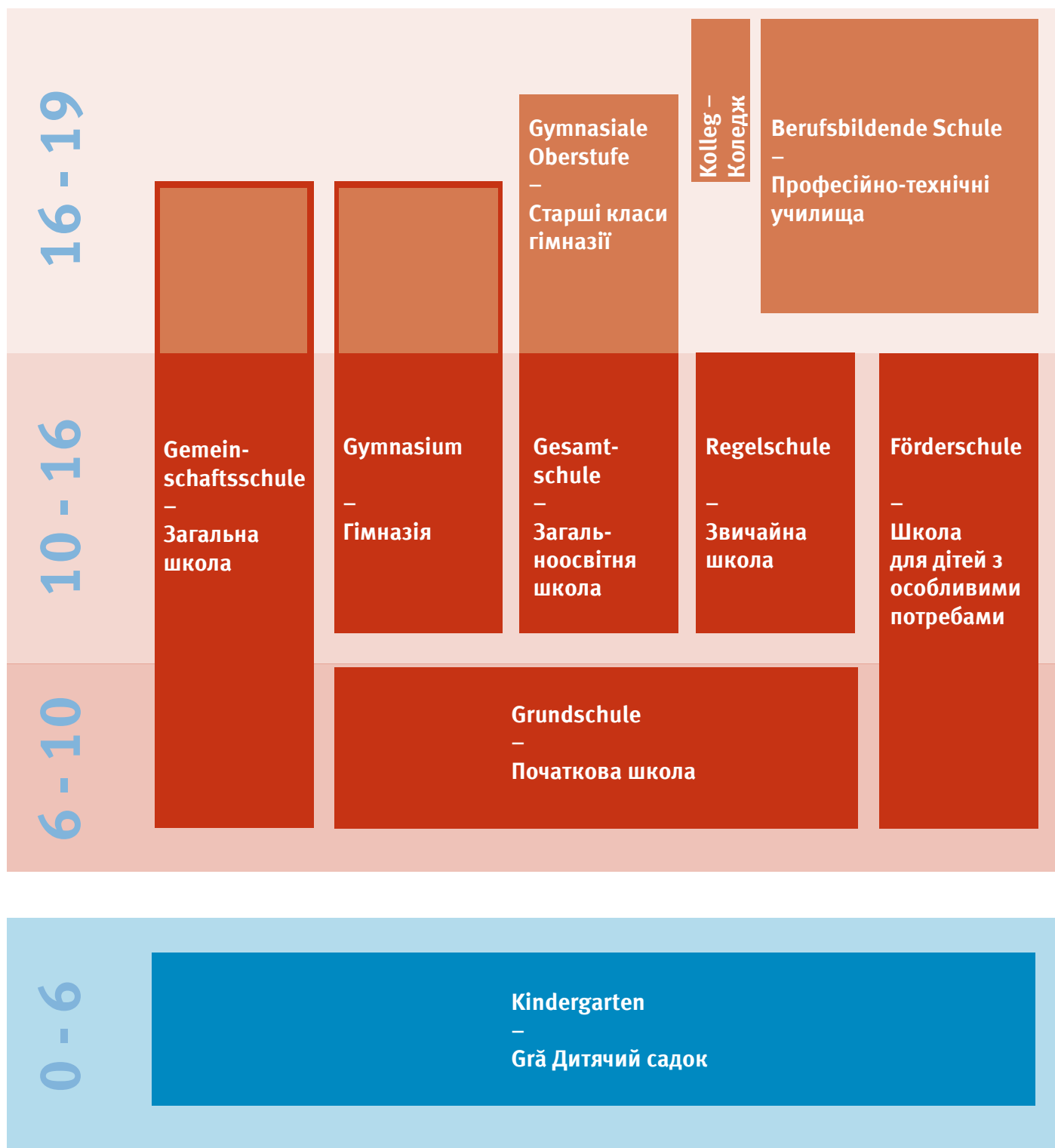
## Стисло простою мовою! Шкільна система в Тюрингії

ЇЛаскаво просимо до Німеччини!

У Тюрингії діти з 6 років ходять до школи не менше 10 років. Шкільна пора – важливий період у житті дітей та підлітків. Для них школа – це тільки місце для навчання, але й і місце для життя. У школі вони розвивають свою особистість, і тому дуже важливо, щоб учні відчували себе там комфортно.

У Тюрингії є різні типи шкіл. Кожна дитина має навчатися в школі, яка найкраще підходить для неї.

Ми хочемо допомогти вам знайти правильну школу для вашої дитини. Тому ми пояснимо вам, які типи шкіл є в нашій шкільній системі Тюрингії:



## Від 6 до 10 років

У Тюрингії діти від 6 до 10 років відвідують початкову школу або загальну школу.

- a. Початкова школа призначена для навчання дітей з 1-го по 4-й клас. Потім для кожної дитини індивідуально вирішується, у якій середній загальноосвітній школі вона навчатиметься далі.
- b. Загальна школа може пропонувати всі класи від 1-го до 12-го – переважно у шкільних об'єднаннях. Дитина може продовжувати відвідувати цю школу після 4-го класу і лише пізніше вирішити, який рівень освіти хоче здобути.

## Від 10 до 16 років

У віці від 10 до 16 років підлітки ходять у звичайну школу, загальноосвітню школу, загальну школу, школу для дітей з особливими потребами чи гімназію.

Тип школи залежить від навичок та потреб дитини. Зверніться до школи за консультацією.

- a. У звичайній школі після 9-го класу можна здобути неповну середню освіту, а після 10-го класу – середню загальну освіту. З цими рівнями освіти можна починати професійне навчання.
- b. У загальноосвітній та загальній школах можна отримати всі рівні середньої освіти – неповну середню освіту, середню загальну освіту та повну середню освіту. До загальноосвітньої школи діти можуть переходити після 4-го класу. У загальній школі діти навчаються разом до 8 класу. Потім їх готують до іспитів на здобуття середньої освіти.
- c. У школі для дітей з особливими потребами навчаються діти та підлітки з особливо важкими вадами, які через це не можуть навчатися в школі іншого типу.
- d. У гімназії готують до повної середньої освіти.

## Старші 16 років

У підлітків старше 16 років є два варіанти:

- a. Навчання у старших класах гімназії, загальноосвітньої школи чи загальної школи за високої успішності. За успішного складання іспитів у цих школах отримують повну середню освіту.
- b. Навчання у професійно-технічному училищі. Тут учні навчаються професії, а також тут можна здобути середню загальну освіту (наприклад, середню загальну та повну середню освіту).

Додаткову інформацію про школи в Тюрингії можна знайти тут:

<https://bildung.thueringen.de/schule/schularten>

Контактні дані Відомств у справах шкіл (Schulamt).

Додаткову інформацію можна знайти в Інтернеті за адресою: <https://schulamt.thueringen.de>

## Від прибуття до відвідування школи

Процедура така:

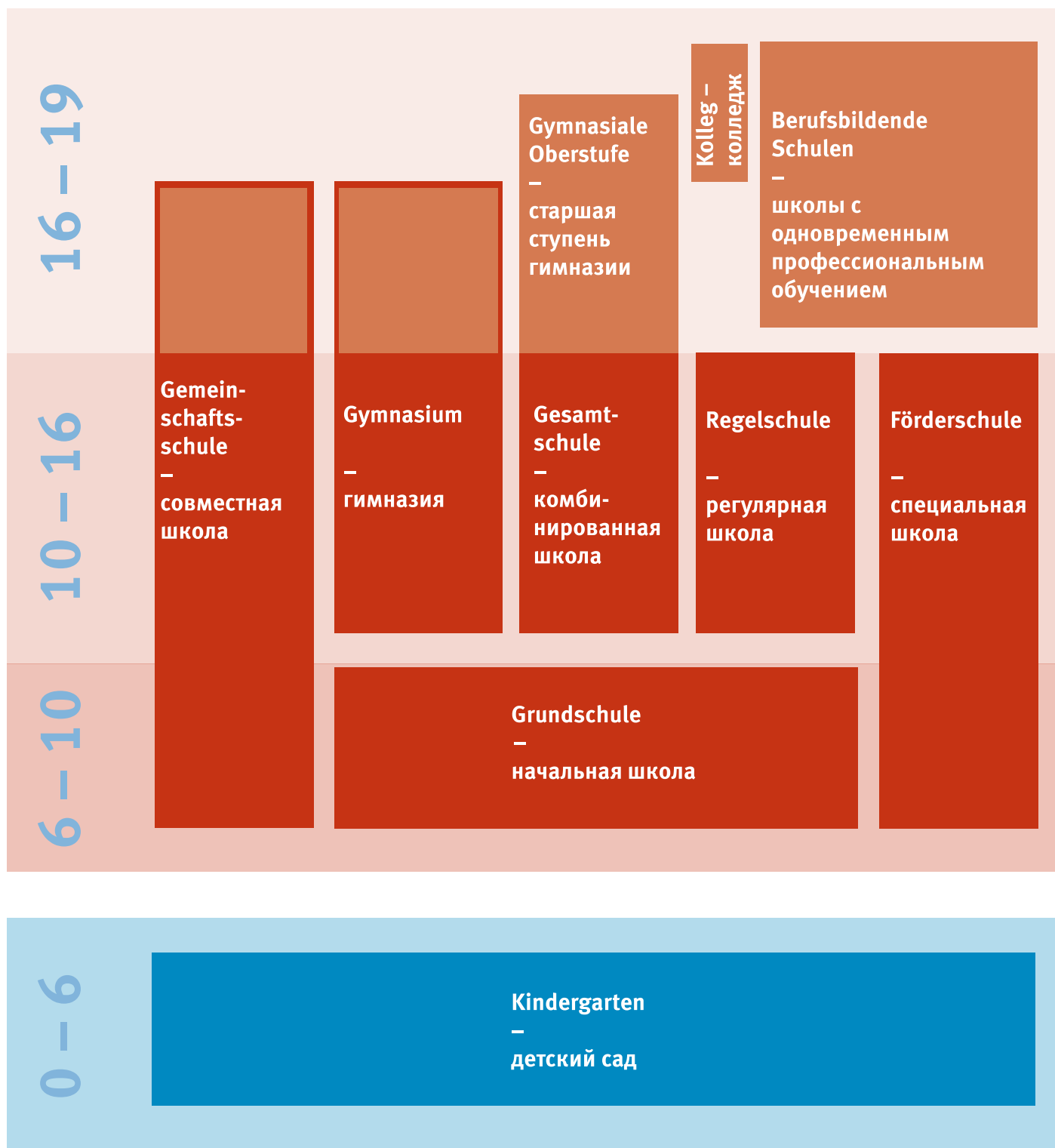
1. Відомство у справах шкіл (Schulamt) допоможе вам знайти відповідну школу для вашої дитини. Контактні дані вашого Відомства у справах шкіл (Schulamt) можна знайти на наступній сторінці або за адресою: <https://schulamt.thueringen.de/>
2. Прийдіть до школи, рекомендованої Відомством у справах шкіл (Schulamt).
3. Після бесіди з керівництвом школи для дитини підбирається клас і відповідна форма мовної підтримки.
4. Коли ваша дитина піде до школи в Німеччині, у неї з'явиться багато нового. Скористайтеся різноманітними пропозиціями шкіл Тюрингії!

## Быстрое и понятное разъяснение: Система школьного образования в Тюрингии

В Тюрингии дети идут в школу с 6 лет и учатся там как минимум 10 лет. Пребывание в школе является важным периодом в жизни детей и подростков. Школа для них - это место для учения, но и место для жизни. В школе они развиваются как личности, поэтому очень важно, чтобы они чувствовали себя там комфортно.

В Тюрингии существуют различные типы школ. Каждый ребёнок должен учиться там, где ему лучше всего.

Мы хотим Вам помочь найти правильную школу для Вашего ребёнка. Для этого мы покажем Вам, какие типы школ имеются в нашей системе школьного образования в Тюрингии:



## От 6 до 10 лет

С 6 до 10 лет дети посещают в Тюрингии начальную или совместную школу.

- a) В начальной школе дети учатся с 1-го по 4-ый класс. После этого индивидуально для каждого ребёнка принимается решение, в какую школу следующей ступени он пойдёт.
- b) Совместная школа может - в большинстве случаев в союзе с несколькими школами - предложить все ступени от 1-го по 12-ый классы. Эту школу ребёнок может продолжать посещать и после 4-го класса, и решение о том, какую школу он захочет окончить, будет приниматься позже.

## От 10 до 16 лет

С 10 до 16 лет подростки посещают регулярную школу, комбинированную школу, совместную школу, специальную школу или гимназию.

Выбор вида школы зависит от способностей и потребностей Вашего ребёнка. Проконсультируйтесь в школе.

- a) В регулярной школе имеется возможность после 9-го класса получить свидетельство об окончании основной школы и после 10-го класса свидетельство об окончании реальной школы. С этими свидетельствами можно начать профессиональное образование.
- b) В комбинированной и совместной школе можно получить все свидетельства об образовании - т.е. свидетельство об окончании основной школы, свидетельство об окончании реальной школы и аттестат зрелости. В комбинированную школу дети могут перейти после 4-го класса. В совместной школе дети учатся вместе до 8-го класса. Затем их готовят к получению соответствующего свидетельства об окончании.
- c) В специальной школе учатся дети и подростки с особо тяжёлыми физическими нарушениями, которые не позволяют им учиться в школе другого типа.
- d) В гимназии ведётся подготовка к сдаче на аттестат зрелости.

## Старше 16 лет

У подростков старше 16 лет имеются две возможности:

- a) При очень хорошей успеваемости они посещают ступень гимназических старших классов в гимназии, комбинированной школе или совместной школе. В этих школах при успешном обучении они получают аттестат зрелости.
- b) Они посещают школу с одновременным профессиональным обучением. Здесь ученики обучаются профессии, и здесь имеется также возможность получить свидетельства об окончании следующих ступеней школы (к примеру: свидетельство об окончании реальной школы и аттестат зрелости).

**Дальнейшую информацию о школах в Тюрингии Вы найдёте здесь**

<https://bildung.thueringen.de/schule/schularten>

## От приезда до посещения школы

Процедура выглядит следующим образом:

1. Школьное ведомство поможет Вам подобрать подходящую школу для Вашего ребёнка. Контакт с Вашим школьным ведомством Вы найдёте на следующем сайте <https://schulamt.thueringen.de>
1. Обратитесь в школу, в которую Вас направило школьное ведомство
2. После беседы с директором школы Вашему ребёнку подберут класс и подходящую форму развития языковых навыков.
3. Посещение школы в Германии привнесёт много нового в жизнь Вашего ребёнка. Воспользуйтесь многообразными предложениями наших тюрингских школ!

Kita und Schule in Thüringen  
Дитячий садок і школа в Тюрингії  
Детский сад и школьа в Тюрингии

